

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1986-1987

27 MAART 1987

WETSVOORSTEL

houdende aanvulling van het koninklijk besluit
van 29 juli 1985 betreffende de
identiteitskaarten en houdende reglementering
van de taalverandering bij vernieuwing
van identiteitskaarten

(Ingediend door de heer P. Peeters)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Tot begin 1967 moest iedere inwijkeling te Brussel een nieuwe identiteitskaart aanvragen. In de praktijk kwam dit er meestal op neer dat Vlaamse inwijkelingen in Brussel een Franstalige identiteitskaart in hadden kregen gestopt.

Na talrijke tussenkomsten liet wijlen Minister Vanderpoorten het koninklijk besluit van 26 januari 1967 betreffende de identiteitskaarten publiceren, waarin bepaald werd dat voor de inwijkeling te Brussel de oorspronkelijke identiteitskaart mocht behouden blijven, en dat de nieuwe adressering aan de achterzijde van de kaart moest vermeld worden. Op uitdrukkelijke aanvraag kon evenwel een anderstalige identiteitskaart worden bekomen.

In het nieuwe koninklijk besluit van 29 juli 1985 betreffende de identiteitskaarten, wordt de klok echter opnieuw 20 jaar achteruitgezet. Artikel 6, § 1, 2° bepaalt immers dat de identiteitskaart wordt *vernieuwd* « wanneer de houder zijn hoofdverblijf naar een andere gemeente overbrengt ».

Daarenboven bepaalt artikel 5 dat de identiteitskaart die wordt uitgereikt aan burgers van meer dan 22 jaar slechts 10 jaar en de identiteitskaart die wordt uitgereikt aan burgers van 12 tot volle 22 jaar slechts 5 jaar geldig is. Deze 5- en 10-jaarlijkse hernieuwingen betekenen in de Brusselse gemeenten en in de gemeenten met bijzonder taalstatuut evenzovele mogelijkheden om aan Nederlandstaligen, Franstalige identiteitskaarten te geven. Zulks is onaanvaardbaar.

Chambre des Représentants

SESSION 1986-1987

27 MARS 1987

PROPOSITION DE LOI

complétant l'arrêté royal du 29 juillet 1985
relatif aux cartes d'identité
et réglementant le changement de langue
lors du renouvellement
des cartes d'identité

(Déposée par M. P. Peeters)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Jusque début 1967, toute personne qui transférait sa résidence à Bruxelles devait demander une nouvelle carte d'identité. Dans la pratique, cette obligation avait généralement pour conséquence que les Flamands qui venaient s'établir à Bruxelles se voyaient délivrer une carte d'identité établie en français.

A la suite de nombreuses interventions, feu le Ministre Vanderpoorten fit publier l'arrêté royal du 26 janvier 1967 relatif aux cartes d'identité, qui prévoyait que les personnes qui transféraient leur résidence à Bruxelles pouvaient conserver leur carte d'identité et que leur nouvelle adresse devait être mentionnée au dos de ladite carte. A leur demande expresse, elles pouvaient toutefois se faire délivrer une carte d'identité établie dans une autre langue.

L'arrêté royal du 29 juillet 1985 relatif aux cartes d'identité nous ramène vingt ans en arrière. L'article 6, § 1^{er}, 2° de cet arrêté prévoit en effet que la carte d'identité est *renouvelée* « lorsque le titulaire transfère sa résidence principale dans une autre commune ».

En outre, l'article 5 prévoit que la carte d'identité délivrée aux citoyens âgés de plus de vingt-deux ans n'est valable que pendant dix ans et que la carte d'identité délivrée aux citoyens âgés de douze ans à vingt-deux ans accomplis n'est valable que pendant cinq ans. Ces renouvellements quinquennaux et décennaux constituent autant d'occasions de délivrer aux néerlandophones résidant dans les communes bruxelloises ou dans les communes dotées d'un statut linguistique spécial des cartes d'identité établies en français, ce qui nous paraît inadmissible.

Dit wetsvoorstel stelt klaar en duidelijk dat de ambtshalve uitreiking van een (vernieuwde) identiteitskaart in een andere taal als deze waarin de te hernieuwen kaart is opgesteld, enkel en alleen mogelijk is bij overbrenging van het hoofdverblijf naar een gemeente die volgens de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken geen identiteitskaart in dezelfde taal als deze waarin de te hernieuwen kaart is opgesteld mag uitreiken.

Daarnaast stelt dit wetsvoorstel in alle duidelijkheid dat een vernieuwde identiteitskaart slechts op *uitdrukkelijk en schriftelijk verzoek* van de betrokkene in een andere taal kan worden uitgereikt.

P. PEETERS

WETSVOORSTEL

Enig artikel

Artikel 6, § 1, van het koninklijk besluit van 29 juli 1985 betreffende de identiteitskaarten wordt aangevuld met de volgende leden:

« In de gevallen voorzien bij 1°, 4°, 5° en 6° wordt de vernieuwde identiteitskaart ambtshalve opgemaakt in de taal van de te vernieuwen identiteitskaart.

In de gevallen voorzien bij 2° geldt dezelfde regel, behoudens bij overbrenging van het hoofdverblijf naar een gemeente die ingevolge het koninklijk besluit van 18 juli 1966 houdende coördinatie van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, niet gemachtigd is identiteitskaarten uit te reiken in de taal van de te vernieuwen identiteitskaart, alsook in geval het een gemeente betreft die wel gemachtigd is identiteitskaarten uit te reiken in een andere landstaal, doch op voorwaarde dat de betrokkene hierom uitdrukkelijk en schriftelijk verzoekt.

Ook in het geval voorzien bij 3° moet de betrokkene zijn wil tot taalverandering in een uitdrukkelijke en schriftelijke verklaring te kennen geven. »

10 maart 1987.

P. PEETERS

La présente proposition de loi prévoit explicitement qu'une (nouvelle) carte d'identité libellée dans une langue autre que celle dans laquelle la carte à renouveler est établie ne peut être délivrée d'office qu'en cas de transfert de la résidence principale dans une commune qui, aux termes des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative, *ne peut* délivrer de carte d'identité dans la langue dans laquelle la carte à renouveler est établie.

La présente proposition de loi prévoit en outre qu'une nouvelle carte d'identité ne peut être délivrée dans une autre langue qu'à la *demande expresse et écrite* de l'intéressé.

PROPOSITION DE LOI

Article unique

L'article 6, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 29 juillet 1985 relatif aux cartes d'identité est complété par les alinéas suivants:

« Dans les cas prévus aux 1°, 4°, 5° et 6°, la nouvelle carte d'identité est établie d'office dans la langue de la carte d'identité à renouveler.

La même règle s'applique dans le cas prévu au 2°, sauf en cas de transfert de la résidence principale dans une commune qui, en vertu de l'arrêté royal du 18 juillet 1966 portant coordination des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, n'est pas habilitée à délivrer des cartes d'identité dans la langue de la carte d'identité à renouveler, ou qui est habilitée à délivrer des cartes d'identité dans une autre langue nationale, mais à condition que l'intéressé le demande expressément par écrit.

Une demande expresse et écrite doit également être introduite dans le cas prévu au 3°.

10 mars 1987.